

# ART scène

festival international des arts de la scène

**VAUGNERAY 69**  
**du 18 au 24 MARS 2012**  
**8 ème édition**

Maison du festival  
Place du 8 Mai 1945  
69670 VAUGNERAY  
[www.festival-artscene.org](http://www.festival-artscene.org)  
Réservation : 04 78 45 90 54



rhôneAlpes



# BRAVO

# & Merci

à tous ceux  
sans qui ce festival ne pourrait avoir lieu :

- **Tous les bénévoles** qui ne comptent pas leurs heures,
- **La MJC** qui prête ses locaux,
- **Le personnel de la MJC** pour sa disponibilité,
- **La Clinique de Vaugneray** pour la préparation des repas et la mise à disposition de ses locaux,
- **La municipalité de Vaugneray,**
- **La Communauté de Communes des Vallons du Lyonnais,**
- **Le Conseil Général du Rhône,**
- **La Région Rhône-Alpes,**
- **La Direction Départementale de la Cohésion Sociale,**
- **Optique Bourdeau-Poignant Craponne**
- **Crédit Agricole Vaugneray**
- **Les 94 Commerçants, artisans, PME et PMI annonceurs,**
- **Bertrand et Estelle Pommier de la boulangerie « Fleur de pain »** pour le goûter offert aux enfants le mercredi,
- **Monsieur Gerbert Rambaud** qui nous ouvre le château de Hoirieux pour un spectacle de « Scènes Ouvertes »
- **La famille Beau-Ponvianne** qui met à disposition « la cave » pour un spectacle de « Scènes Ouvertes »
- **Emilie Dantonel** pour la création de l'affiche,
- **Les habitants** logeant les comédiens,
- **La Bibliothèque Municipale** pour l'atelier d'écriture.
- **Le magasin «Gamm Vert» d'Eveux sur l'Arbresle** pour la fourniture de plantes vertes
- **Les sociétés Cofim et Scol-Art-Text** pour le don de fournitures,
- **Corinne et Sylvaine** pour leur aide à la décoration,
- **Les associations** qui soutiennent le festival,
- **Les artistes,**
- **Les spectateurs.**

# EDITO

Quand arrive l'heure d'écrire un éditto dans la plaquette d'un festival, c'est que l'heure du dénouement est proche, alors on voudrait dire beaucoup de choses...

Souligner le travail des bénévoles qui a duré plus d'un an pour un résultat conséquent et de qualité,

Dire que la MJC (qui fête son 40<sup>ème</sup> anniversaire le 2 juin!) est d'un soutien sans faille à la bonne marche du projet,

Constater que nos sponsors et annonceurs sont toujours à nos côtés,

Raconter que tels les orpailleurs qui écument les rivières, nous sommes allés à la recherche des pépites dans des festivals de-ci, de-là....

Dire que, lorsque « l'aventure ART'scène » a débuté en 1998, nous n'imaginions pas qu'aujourd'hui nous serions encore là, avides de satisfaire votre curiosité et espérer votre fidélité à ce que nous vous proposons.

Maintenant, tout est là... des pépites de toutes tailles pour, nous l'espérons, le plus grand plaisir de chacun.

Nous vous attendons !

Pour le collectif d'organisation

*Bob Dantonel*

SOMMAIRE

**Page 4**  
Nos sponsors

**Page 5**  
Les bonus du festival

**Page 6**  
La nouveauté  
« Scènes Ouvertes »

**Page 9**  
Pour les écoles

**Pages 10 à 21**  
De l'ouverture à la clôture,  
toutes les animations  
et spectacles du soir

**Page 23**  
Les tarifs, la maison du festival

**Pages 4 à 24**  
Nos annonceurs et sponsors :  
donnez leur la préférence !

SOMMAIRE

## PREMIER RENDEZ-VOUS DE LA SEMAINE

**Dimanche 18 mars à 17h30**

**Ghut**

*Spectacle familial d'ouverture du festival*

A 19h30, chacun sera le bienvenu à la traditionnelle ouverture officielle dans les locaux de la Clinique de Vaugneray (voir détails page 10).

# Les sponsors du Festival



# Les bonus du festival

## VIVRE UN ATELIER D'ÉCRITURE



Atelier animé par Evelyne DUPRE chaque jour de 18h00 à 19h30 dans les locaux de la bibliothèque.

- « L'Atelier d'Écriture est un lieu de prise de risque !
- Risque de quoi, grands dieux ?
  - De traduire, de composer, ouvrir, intervenir, cueillir, oublier ...
  - Rien que ça... Écrire, en somme ! »

Sans doute... et si vous choisissez notre atelier d'écriture avec l'association «Relief», vos découvertes en écriture s'ajouteront merveilleusement à cette liste ! » (accès libre et gratuit)

## JOUER



Des ATELIERS JEUX à la Maison du Festival (accès libre et gratuit)

Pour petits et grands, qu'ils soient classiques ou inédits, de hasard ou de stratégie, à plusieurs ou en solitaire, toutes sortes de jeux vous attendent ... et vous pouvez apporter les vôtres !

Atelier encadré par Michèle LECLERC et Laurent FOUCAULT de la ludothèque de Maxéville (54) chaque soir de 16h45 à 18h15 et samedi après-midi.

## FAIRE DE LA RADIO



Radio locale, radio associative, radio populaire, radio de découverte, radio de débats citoyens, radio fraternelle pour ses auditeurs, Pluriel est une radio libre, installée dans les quartiers populaires du Grand Lyon depuis 1981 Animations, interviews, émissions en direct depuis le festival, tout est possible !

[www.radiopluriel.fr](http://www.radiopluriel.fr)

## STAGE HIP HOP POUR LES JEUNES DE 12 à 17 ANS

Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 18h à 19h, sous le Bidon installé devant la maison du festival, viens participer au stage pour te perfectionner à la danse hip-hop avec les danseurs pros de la compagnie « Par-Allèles ».



5 euros ! Places limitées et inscription obligatoire avant le mercredi 14 mars 2012.

## AU FIL DES SPECTACLES

Ouverture des soirées par les voix baltes de la TRUPE P.S. (à l'exception du ciné-concert le mardi et clôture le samedi).

# Une nouveauté cette année...

## SCÈNES OUVERTES!

### Le premier lieu...



### Le Café du parc (Clinique de Vaugneray)

#### UN DON

d'après l'œuvre de Toni Morrison. Mise en scène Baija Lidaouane. Jeu: Maud Ardiét et Baija Lidaouane.

Spectacle théâtral et musical où la voix et la harpe se mêlent pour ouvrir les portes de l'imagination. Les récits se tissent pour qu'au delà du plaidoyer, un chant d'humanité se fasse entendre.

"C'est l'histoire de Florens, une esclave noire de huit ans, que le seigneur d'Ortega donne à son créancier pour éponger une dette. C'est l'histoire de Jacob, riche négociant anglo-néerlandais, qui en dépit du mépris qu'il a pour ce négoce, accepte. C'est l'histoire d'une mère qui fait le don le plus douloureux qui soit".

Ce spectacle sera joué le mercredi à 18h30 puis le samedi à 16 h et à 17 h 30.

### Le troisième lieu...

### La cave d'Odile et Georges (rue du Babilon)

Robert Ayats, écrivain Valnégrien, vient d'écrire

#### « LES MONSTRES S'ENVOIENT EN L'AIR »

livre sous-titré « Kâma-Sûtra fantastique » les illustrations sont de S. Van Apeldoorn (éditions Du Mont)

L'homme ramène tout au sexe. Il ne peut pas s'en empêcher, c'est plus fort que lui. La femme, c'est pareil. En plus discret. Et ça ne date pas d'hier. Ni d'avant-hier d'ailleurs! Nous découvrirons que déjà, les héros de la mythologie étaient plongés dans les affres de la sexualité, de l'amour, du désir et de la performance sexuelle... Il confiera ses textes à une équipe de comédiens (Isabelle Ricard, Bruno Thizy, Nathalie Vivert, Isabelle Delorme et Aline Verice! qui prêteront leurs voix pour faire lecture de ces histoires, Histoires réservées aux adultes bien sûr!

Ces lectures seront données le mercredi à 18 h 30 puis le samedi à 16 h et à 17 h 30 en présence de l'auteur.

Pour répondre aux différentes sollicitations qui nous sont faites et comme il nous est impossible de programmer tout le monde, nous avons cette année imaginé « Scènes Ouvertes ». Le principe en est simple: pour 2 compagnies et un écrivain, nous proposons 3 lieux dans lesquels chacun pourra présenter le fruit de son travail à des instants bien précis de la semaine.

Pas de réservation, pas de billetterie simplement le classique « chapeau » à la sortie. Chacun des 3 spectacles dure environ 30 minutes et débutera à l'heure dite.

### Le second lieu...

### Le château de Hoirieux (route d'Yzeron)

#### EN-QUÊTE

« du rêve au paradis, portrait en creux »

texte de Jean Yves Picq par la troupe des « sept à dire »

« Quand on a vécu là-bas on ne peut pas vivre ici et quand on vit ici on ne peut pas vivre là-bas »...

C'est dans un aéroport, regardant les avions décoller, qu'un homme trouve la liberté de rêver.

Rêver d'ailleurs... cela semble naïf et inoffensif, et pourtant... ça ne l'est pas tant aux yeux des gardiens de sécurité, qui, poussés par leur suspicion naturelle, vont chercher le sens de cette attitude singulière, voire même louche...

A partir d'une situation concrète, l'auteur, Jean Yves Picq, aborde le thème du délit de faciès et de stéréotype.

Isabelle Trancart, Aurélie Lepoutre et Thilina Femino, trois comédiens issus de l'Académie Internationale des arts du Spectacle, s'emparent du texte, cherchant à aller au delà des mots, dans les corps et les voix, pour en faire une pièce poétique et touchante. Dans une société où l'on juge un homme sur son paraître avant de s'interroger sur son être, rêver peut s'avérer dangereux...

Ce spectacle sera joué uniquement le samedi à 16 h puis à 17 h 30.



**Boucherie Charcuterie de la Vallée**



*un spécialiste à votre écoute*

- Charcuterie maison
- Viande de qualité
- Spécialités bouchères
- Travail sur commande
- Accueil chaleureux

La Giraudière 69690 BRUSSIEU - 04 78 33 01 48

**Le Pressoir de Marie**  
Pizzeria Grill

Tél : 04 78 87 90 60

Boutte de l'Obéance 69176 Brindas



Restaurant

**O.L. RENOV.**  
SARL PARDIN-OUEST LYONNAIS RÉNOVATION

MAÇONNERIE - VILLA - BÂTIMENT ANCIEN  
FAÇADE - COUVERTURE

280 chemin des aiguillons - 69670 VAUGNERAY

TÉL. 04 78 57 02 13  
FAX 04 78 57 36 79

**Platerie Peinture Isolation**

ZA les Deux Vallées VAUGNERAY  
Tél. 04 78 45 99 02  
Port. 06 03 67 34 98



**J.M.T. PEINTURE**  
Bâtier Bruc de la Perronne & Saiz Tezier

<http://jmtpeinture.blogspot.com>

**BOULANGERIE BIO**  
CHARLY

Z.A. De la Guise  
69670 VAUGNERAY

TÉL. 04 78 45 97 94  
Fax : 04 72 31 13 76



CONSEIL & QUALITÉ PEINTURE / ÉLECTRICITÉ / BRICOLAGE

**V.S.D** OUVERT 6 j/7

A, ROUTE DE BORDEAUX - VAUGNERAY 04 78 45 74 64

Authentique fabrication artisanale de meubles massifs

**DELORME**  
meubles



18, route de Bordeaux - 69670 VAUGNERAY  
Tél : 04 78 45 93 44 - Fax : 04 78 45 73 75  
[contact@delormemeubles.com](http://contact@delormemeubles.com)

**Carrosserie Berger**

2C, route des Monts du Lyonnais  
Malataverne - 69510 Messimy  
[www.carrosserie-berger.com](http://www.carrosserie-berger.com)

Tél. 04 78 45 12 65  
Fax 04 78 87 98 90

Réparation toutes marques  
Climatisation, pare-brise  
Location et prêt de véhicules, dépannage



**MESSIMY LAVAGE AUTOS**




HAUTE PRESSION • ROULEAUX • ASPIRATEUR 69510 MESSIMY

**re.valy**  
recyclage des vallons du lyonnais

"Les Aiguillons"  
Route de la Douane - 69670 Vaugneray

Tél. 04 78 45 94 47  
Fax 04 78 45 96 62  
e-mail : [revaly@revaly.fr](mailto:revaly@revaly.fr)



**BOUCHERIE DES MONTS**  
Viandes de 1<sup>er</sup> choix  
Charcuterie  
Volailles fermières

19, place du Marché  
69670 Vaugneray  
Tél./Fax 04 78 45 87 40

Spécialité : veau de lait  
Fermé le lundi

**TRAITEUR DES MONTS**

Spécialités :  
Saucissons secs  
Saucissons à cuire  
Quenelle  
Tête roulée Maison  
Fromage de tête Maison  
Mariages - Séminaires - Banquets

19, place du Marché - 69670 Vaugneray  
Tél. 04 78 45 88 07  
Fax 04 78 45 87 40






Tél. 04 78 45 76 96  
Fax 04 78 45 70 20

2, rue de Lyon  
"la Maison Blanche"  
69670 Vaugneray

Fermeture  
le mercredi

[www.aperogourmand.com](http://www.aperogourmand.com)

7 rue Charles de GAULLE  
69510 Soucieux-en-Jarez  
Tél. 04 78 05 19 28  
David TRAVERT



**Boucherie des Agapes**  
Spécialités Bouchères  
Charcuterie - Volailles fermières



**lofoten**  
l'hopital

une autre idée du bois

[www.lofoten-lhopital.com](http://www.lofoten-lhopital.com)

ZA La Tuilière - 69510 THURINS

T. 04 78 81 70 09

**T P O**

Travaux Publics de l'Ouest  
Réseaux publics et V.R.D  
Terrassement - Maçonnerie

Tél/Fax : 04.37.22.04.84 / 04.78.57.55.75  
[t.p.o@wanadoo.fr](mailto:t.p.o@wanadoo.fr)

**Crédit Mutuel**  
LA banque à qui parler

[www.creditmutuel.fr](http://www.creditmutuel.fr)

**Crédit Mutuel Craponne**

Tél. : 0 820 36 01 07\*

117, avenue Pierre Dumond  
69290 Craponne

www.lofoten.com

**MARIETTON.COM**



STAGE  
1 SEMAINE  
ACCÉLÉREZ  
VOTRE  
REUSSITE

AUTO - MOTO - CONDUITE ACCOMPAGNÉE  
BSR - RÉCUPÉRATION DE POINTS - FIMO FCO

Tél. 04 78 57 19 41



**Sculptif**  
coiffure make  
thérapie visage

**SALON DE COIFFURE**

Horaires d'ouverture :  
du mardi au vendredi : 9h00 / 19h00  
samedi : 8h00 / 17h00

69 route Vallée du Garon 69510 THURINS (04 78 81 90 26)

**Guy JULLIEN** [gjullien@wanadoo.fr](mailto:gjullien@wanadoo.fr)  
Tél. 04-78-45-97-60

**MENUISERIE GENERALE**

Neuf • Rénovation • Escaliers • Stratifié  
Fenêtres - Bois - P.V.C. - Alu sur mesure

Fax 04 78 45 96 70 Zone Artisanale des Deux Vallées - 69670 VAUGNERAY



ENTREPRISE GÉNÉRALE DE BÂTIMENT

**GIRAUD**  
Père et Fils sas

LA CONSTRUCTION D'AUJOURD'HUI  
LE RAVANT D'AUTREFOIS

Rue Alexis-Carrel - 69850 St Martin en Haut  
Tél. 04 78 48 61 07 - Fax 04 78 48 68 00



**SOCLEMA**  
Technique d'Échantillonnage  
Sampling technology

ZA des Ferrières  
18 Rue de la Chaudanne  
69290 Grézieu la Varenne  
FRANCE

Tel : +33 (0)478 878 945  
Fax : +33 (0)478 576 349  
Mail : [info@soclema.com](mailto:info@soclema.com)  
[www.soclema.com](http://www.soclema.com)



# POUR LES ÉCOLES

## CHUT !

### ET LA COMPAGNIE D'ICIDENCE



Maho www.mahophotographie.com

Le spectacle « CHUT » de la Compagnie D'icidence a été proposé à l'ensemble des écoles de la Communauté de Communes des Vallons du Lyonnais, celle-ci prenant en charge les transports pour acheminer les enfants sur les lieux du festival.

C'est ainsi que 1750 élèves se répartiront sur les 6 spectacles donnés par la compagnie dans la salle des fêtes..

D'icidence a été créée en 2006, toutefois ses artistes travaillent ensemble, au sein de diverses compagnies de danse ou formations musicales, depuis 1997.

Tous ont travaillé le chant, la danse, les percussions africaines et brésiliennes, la percussion corporelle et le jeu d'acteur corporel.

Ces disciplines, alliées à l'écriture dramatique, aboutissent à une mixité des langages artistiques qui représente la principale caractéristique du projet.

Ce spectacle sera également joué en ouverture du festival le dimanche à 17h30 ( voir P 10)

## LA MAIN DANS LE SAC ET LA COMPAGNIE LA BERLUE

Les objets évoluent à travers le regard du personnage qui, tentant d'échapper au quotidien, fait exister pour lui-même et pour le public un autre monde. Dans ce monde, la caisse en bois sur laquelle il est assis peut devenir une montagne, une prison, un monstre... Au fil de sa création le démiurge de ce nouvel univers peut, du sac plastique, faire naître un mouchoir, un escargot, un serpent, un spermatozoïde, un ovule, une matrice qui accouche d'une marionnette.



Ce spectacle sera joué 6 fois pour les écoles et également en soirée le jeudi (voir P 16)

## PRIÈRE DANS LE SABLE

### ET LA DANSEUSE LORETA JUODKAITĖ

La passion, l'énergie, la chaleur du soleil et une extraordinaire danseuse sont les éléments du cocktail de ce spectacle de danse. Ajoutez à cela des musiques d'orient originales et c'est un spectacle qui dégage la passion et l'énergie qui s'offre à nous ...

Ce spectacle sera joué 7 fois pour les écoles et également en soirée le jeudi (voir P 17)



À deux pas de chez vous, le magasin

### VAL D'OUEST MUSIQUE

Vente d'instruments de musique  
Son - Accessoires  
Batterie musicale

11 Grande Rue  
47200 GAZOU LA VALENNIE  
04 78 44 81 49  
www.valdouestmusique.fr

La musique est la passion

### Florandéir Jardinier Paysagiste

Pascal ROZIER  
Combe Fusil  
VAUGNERAY  
04 78 45 85 16  
florandéir@orange.fr

### NOUVELLE VISION

OPTICEN A  
VAUGNERAY

Sous le cinéma  
7, place du 8 mai 1945  
Tél./Fax : 04 78 45 18 41  
www.berthoud@orange.fr

Dimanche 18 mars  
17H30 - SALLE DES FÊTES

# CHUT

## PAR LA COMPAGNIE D'ICIDENCE

Mise en scène: Raymond Peyramaure  
Chorégraphie: Céline Rouleaud, Christel Foucault  
Arrangement Musical: Julien Fihey, Michaël Papazof, François Daniel  
Chant: Marie-Annie Vitard, Hélène L'Hours • Collaboration artistique: Leela Petronio  
Création lumière: Marion Brochier • Sonorisation: Guillaume Patisserie  
Textes creux et stupides: Marie-Annie Vitard, Gildas Gautier, Raymond Peyramaure  
Interprétation: Céline Rouleaud, Loïc Esnault, Michaël Papazof, François Daniel, Marie-Annie Vitard, Hélène L'Hours, Carine Fourcade, Mathieu Saget, Gildas Gautier, Adrien Levesque, Julien Fihey

### UN SPECTACLE FAMILIAL DÉTONNANT

Quand les tambours deviennent respiration  
Quand les corps deviennent tambours  
Quand le chant ruisselle sur le sol  
Est-ce la musique qui engendre le geste,  
Ou le mouvement qui fait naître le son?  
Que raconte le cristal de la voix  
Face à l'orage des tambours  
Percussions, pulsions, sensations  
Une énergie qui libère des images  
Des sentiments qui sculptent des histoires  
A voir ... à entendre ...  
Mais tout commence par le silence  
Alors ... chut!

Durée : 1 heure

*Avec ce nouveau vocabulaire basé sur la mixité, nous parlons tout simplement des éternels humains. La violence, la tendresse, l'amour, la joie, la tristesse, le ridicule. La complexité et la diversité des rapports entre les hommes, qu'ils soient comiques ou dramatiques. Dans ce cas précis, nous parlons de l'incommunicabilité.*

*L'écriture dramatique est délibérément abstraite afin de laisser la place à l'imagination du public. La sobriété est également volontaire (aucun décor, aucune bande son et des costumes minimalistes) afin de laisser la dramaturgie s'exprimer par la virtuosité.*

Raymond Peyramaure, metteur en scène

« CHUT » ? Nous l'avons vu plusieurs fois ! Et à chaque fois, la même énergie, la même magie ... ! un bain de percussions, de danse, un bain dont même après une heure, on n'a pas du tout envie de sortir ...

19H30 - CLINIQUE DE VAUGNERAY

# OUVERTURE OFFICIELLE

Chacun sera le bienvenu, accueil des compagnies et des partenaires suivi d'un pot amical.



*Laurine*  
Maroquinerie & accessoires de mode  
Galerie Marchande E.LECLERC Grezieu  
Tél : 04 37 22 01 04

Création esthétique & conseil  
Rénovation d'espaces verts  
Aménagement  
Élagage  
Arrosage  
*persyphony*  
Nicolas Marillat Les Roches 69670 Vaugneray  
Tél/fax 04 78 34 90 21 ou 06 75 30 53 98

Lundi 19 mars  
20H00 - SALLE DES FÊTES

# PIÈCES DÉTACHÉES

PAR «LA GÉNÉRALE D'IMAGINAIRE»  
A partir de 6 ans

De et par Gaspard Herblot,  
Ingénieur son : Antoine Thonon - Jeu Clownesque  
Mise en scène : Julien Pinaud • Scénographie : Philippe Bizzini  
Bruitage et percussion vocale : Nadège Romer  
Assistance à la composition musicale : Julie Avril • Création Lumière : Claire Lorthoir  
Regard extérieur : Christophe Moyer



## UN SPECTACLE A VOIR EN FAMILLE

Des objets qui volent, des sons qui claquent,  
des mots qui swinguent, tel est le cocktail  
de Gaspard, en pièces détachées...



Durée : 40 minutes

« Bienvenue dans le cabaret des monstres post-modernes de notre société, dans laquelle tout se vend, tout s'achète, à toute vitesse » on y croise l'homo parleur, l'hyperactif, le blasé, l'héritier, l'insatiable »

Reflet critique de notre monde hyper contrôlé, Gaspard Herblot incarne différents personnages bouffonesques, pourtant archétypaux dans notre monde moderne »

Dans une performance hybride, l'artiste mêlera à une ambiance cabaret un répertoire slam et rap. Au programme : beat box, bâton du diable, slam et jonglerie pour un spectacle théâtralisé, plein d'humour et de sensibilité. Gaspard, entre maître de cérémonie et Monsieur Loyal, lie ces tableaux avec humour, sensibilité et dérision.

Reflet critique de notre monde truffé de nouveaux maîtres à penser (présentateur, gourou, coach sportif), le spectacle nous expose différents personnages bouffonesques, archétypes de notre société du spectacle et du divertissement.

« **Vu en famille**, ce spectacle nous a époustouffé. Dynamique, surprenant, poétique, Gaspard jongle entre human beatbox et acrobaties vocales, slam, rap, diabolo, bâton du diable d'une manière très originale. Du jamais vu à ARTscène !

**ET. ergonomie**

Pragmatisme et expertise  
pour la transformation des environnements de travail

6 place du 8 mai 1945 - 69670 VAUGNERAY  
Tél : 04 72 59 11 40 - Fax : 04 72 59 11 41

**BIO BOUTIQUE**

PRODUITS NATURELS

Compléments alimentaires  
Produits sans gluten  
Grand choix Thé et Tisanes

Maquillage & colorations BIO  
Eloirs minéraux  
Rayon enfants et nourrissons  
Séances de Bal d'air Jacquier  
Entretiens Naturopathe sur RDV

Conseils en Fleurs de Bach, Huiles essentielles et hygiène de vie  
04 78 45 91 31- VAUGNERAY Le conseil en plus !

Mardi 20 mars  
19H15 - CinéVal



# DE LA RUE

# LA MAISON TROUBNAÏA

Film de 1928

Réalisateur, scénariste et acteur : BORIS BARNET

Attention, pour ce spectacle, le nombre de places est limité à 192

Ciné-concert

Durée : 1 heure

Selon Jean-Luc Godard, Boris Barnet est le plus grand cinéaste russe. Il est né à Moscou le 18 juin 1902.

Dès ses premiers films, Barnet fait preuve d'un humour d'une grande finesse, maniant brillamment le burlesque, influencé certainement par Buster Keaton, agrémentant ses personnages de caractères dignes de ceux de Gogol. Les éléments de cirque russe (équilibrisme, jonglage) occupent une place importante dans son cinéma, et les moments véritablement poétiques en font le contre-chant. Le montage virtuose de l'image donne souvent des sensations vertigineuses. C'est du cinéma muet qui respire et qui oblige le spectateur à respirer dans son rythme.

Dans un immeuble de la rue Troubnaïa à Moscou cohabitent ouvriers, employés et nepmen. L'escalier central est le point de rencontre d'où le réalisateur nous fait observer cette cohabitation... Ce film devait servir de propagande en faveur des élections au Soviet de la ville de Moscou. Il est aussi difficile de s'en rendre compte aujourd'hui qu'à sa sortie en 1928.

Quelle chance pour les compositeurs et les musiciens contemporains que la BO n'était pas coutume au temps du cinéma muet ! Car c'est une source d'inspiration d'où la fantaisie musicale s'envole bien au-dessus des nuages...



En partenariat avec CinéVal

### DIMITRI ARTEMENKO Compositeur, violoniste

Dimitri Artemenko est un musicien aux multiples facettes - à la fois classique, rock, musique improvisée, compositeur, tout en gardant le goût des mélanges et univers variés.

### VADIM SHER Compositeur, pianiste

Vadim Sher est né en 1973 à Tallinn (Estonie). Il a fait ses études à l'Ecole Supérieure de Musique Moussorgski à Saint-Petersbourg, en Russie. Depuis 1993 il vit et travaille en France.

“ Dans le plus grand respect de cette œuvre Vadim Sher et Dimitri Artemenko ont créé une véritable bande originale « live » pour violon, piano, violon électrique et orgue Farfisa qui ne se réduit pas à un simple soutien musical de ce qui se passe à l'écran ; elle chorégraphie l'image et en ouvre le sens.

**ENTREPRISE DE MAÇONNERIE**

Tous travaux d'entretien, démolitions, rénovations, béton armé, toitures, enduits

12 bis route de Bordeaux - 69670 Vaugneray  
Tél. 04 78 45 88 20 - Fax 04 78 45 89 04

**LA FERME LYONNAISE**

Tél : 04 78 64 92 06

26, av. Edouard Millaud à Craponne

**Artisan Carreleur**

2 rue des Chaponnières - 69670 VAUGNERAY  
Tél : 04.78.45.90.42 Fax : 04.78.45.81.93

**Eodis**

PHOTOVOLTAÏQUE - ÉLECTRICITÉ

Jean-Luc Biles 06 84 63 28 12  
Stéphane Delorme 06 10 78 66 69

La Cité Montbrun - 69670 VAUGNERAY - Tél. Fax : 04 78 45 94 49  
Mail : eodis@free.fr

Mardi 20 mars

21H00 - SALLE DES FÊTES

VADIM PIANKOV CHANTE

ESCALES

BREL À MOSCOU, POUCHKINE À PARIS...

Auteur-compositeur-interprète : Vadim PIANKOV

Pianiste-arrangeur-compositeur : Vadim SHER

Lumières /régie : Samuel ZUCCA • Son / régie : Stéphane DESCHAMPS



Durée : 1 h 15

Leur tour de chant constitue un moment de ravissement intime, intense et halluciné, inoubliable car accompagné de Vadim Sher au piano, Vadim Piankov interprète Brel, Pouchkine, Apollinaire, Lermontov, Vissotski, Brassens comme personne. Ou plutôt si, comme la Volga dans la Baltique, comme une bouteille de Vodka en hiver, comme un amateur de Théâtre à Saint-Petersbourg, comme un voyageur de la taïga au printemps. Compagnons de la longue plaine européenne de la Flandre à la steppe russe, de tous les ports sous influence, ils sont devenus (et on le souhaite pour longtemps) complices.

Auteur compositeur et interprète, Vadim Piankov, funambule au fil de l'âme, saisit l'éphémère du quotidien et nous embarque avec élégance et générosité dans un voyage poétique et musical.

Tangage de langues et de mots, voix profonde et passionnée, il nous fait entendre ses textes et ceux de ses compagnons de route russes et francophones: Baurin, Apollinaire, Brel, Pouchkine, Blok, Vertinski, Barbara, Okoudjiva, Vissotski, Brassens, Aragon...

Troublant écho entre la chanson russe et la chanson française.

Au piano, Vadim Sher, dialogue avec lui dans des accompagnements que son humour et sa fantaisie mettent en relief.



DESMAISON BOULANGERIE  
ALEXIS

NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS ACCUEILLIR AU :  
1 ROUTE DE MALVAL ET 36 ROUTE DE BORDEAUX  
69670 VAUGNERAY

Tél. : VILLAGE 04/78/45/95/74 - MAISON BLANCHE 04/78/45/90/50

PONCHON Fils

MENUISERIE - CHARPENTE  
AGENCEMENT

Neuf et restauration

"Le Poussy" - 69670 VAUGNERAY  
Tél. 04 78 45 98 20 - Fax 04 78 45 87 02



OTP

TERRASSEMENT - DÉMOLITION - VRD

Olivier PONCHON 06 22 28 64 45

Tél. bureau 09 64 01 75 27 - Fax 04 78 45 73 95

Rue des Compagnons - Z.A. des 2 Vallées - 69670 VAUGNERAY



Mercredi 21 mars  
DE 13H30 A ...

## POUR LES 6-12 ANS

De 13h30 à 16h00  
à la Clinique de Vaugneray

L'idée est de mettre à profit cet après-midi pour préparer le grand défilé prévu le samedi matin dans les rues du village, une batucada géante!!!

Nous proposons 3 ateliers dans lesquels chaque enfant passera une fois :

- Création d'un instrument de musique
- Apprentissage d'une chorégraphie (une vidéo de cette chorégraphie sera sur le site du festival)
- Création d'un accessoire pour la chorégraphie

Pour clôturer l'après-midi, un goûter offert par Estelle et Bertrand Pommier de la boulangerie « Fleur de pain » (Lyon 5<sup>ème</sup>) sera servi aux enfants.

Pour participer à ces activités, une inscription est obligatoire. Celle-ci sera possible à la maison du festival à partir du mardi 28 février.

Une participation d'un montant de 3€ par enfant sera demandée à l'inscription.

## POUR LES 12-17 ANS

De 15h à 18h à la Maison du Festival et sous le Bidon (structure en forme de Bidon, installée devant la maison du festival)

Un après-midi spécialement prévu pour vous! Venez découvrir ou redécouvrir deux disciplines incontournables!

- Atelier Hip hop avec la compagnie Par-Allèles. Initiation, démonstrations, conseils... Viens t'initier au hip hop avec des danseurs pros!
- Atelier "Human beatbox" avec Gaspard Herblot. Si toi aussi tu te demandes comment ils font pour faire autant de bruits différents avec la bouche (percussions avec la bouche), viens t'initier au « Human beatbox »!

Bref, viens participer à un après-midi au top! Ateliers gratuits! Il est préférable de s'inscrire pour réserver les places.

## SOIRÉE DÉTENTE EN MUSIQUE... ET GRATUITE!

A partir de 21h à la Maison du Festival



Ce soir là, pas de spectacle ! Une pause en milieu de semaine... ! Simplement une soirée détente, rencontre entre public, comédiens, organisateurs... et avec animation musicale.

C'est le groupe « JAZZ DELICES » qui animera la soirée.

Du pur Jazz Nouvelle Orléans avec Jean Philippe Roybier à la clarinette et au sax, Jean Marc Monnez au piano et François Chrétien au soubassophone.

**G·CYCLES**  
vente • réparation  
04 78 45 96 19  
4 place lumière - 69670 Vaugneray  
Mardi/Samedi : 9h-12h 14h-19h • Dimanche : 9h-12h

**SOCIÉTÉ INNOV'SOLS**  
Le béton désactivé  
Le béton d'environnement  
Sylvain BADOIL  
Mobile : 06 20 36 08 99  
Téléphone / Fax : 04 78 45 94 28  
E-mail : contact@innovsols.fr  
Site internet : www.innovsols.fr  
720, s.s. de la Tallière 69140 FIESSENS

**Jean Faure**  
Tél : 04 78 57 18 04  
www.jeanfaure.eu  
Z.A. les Forrières  
69290 GREZIEU LA VARENNE

Menuiserie	Charpente
Escalier	Couverture
Agencement	Zinguerie
Parquet	Ossature bois

**le jardin des lettres**  
LIBRAIRIE  
83, AVENUE EDOUARD MILLAUD • 69290 CRAPONNE  
Tél. : 04 78 44 66 54

# Groupe 1,2,3,4... Média-france

**Gilles RULLIAT**

Portable 06 22 33 45 12

**MENUISERIE**

7, chemin du Bois Brouillat - 69290 GRÉZIEU LA VARENNE  
TÉLÉPHONE 04 78 57 07 37 - TÉLÉCOPIE 04 78 57 18 75



Conception et réalisation  
de salle de bain.  
Plomberie.  
Revêtements sols et murs.

**PRO-POSE** **FOURNIER Julien**  
jufournier@hotmail.fr  
20, rue de Verdun 69290 CRAPONNE 06 83 49 82 29

**Mr. Bricolage**  
On peut compter sur lui.

Bricolage • Décoration • Jardinage

Tél. 04 78 57 33 11

Du lundi au samedi 9h - 12h 30 et 14h - 19h  
23, avenue Édouard-Miloud  
69670 CRAPONNE

ESPACES VERTS  
**CARRET**

CRÉATION / ENTRETIEN / PAVAGE / ARROSAGE INTÉGRÉ

Route de la Chana - 69670 VAUGNERAY  
Tél. 04 78 45 91 15 - Fax 04 78 45 88 42 - Devis sur demande  
Email : carret.espace.vert@wanadoo.fr



**CARRET SERVICES**  
06 82 08 94 04

38 route de Malval  
69670 VAUGNERAY  
E-mail : carretservices@laposte.net



**Ets Martinière**  
LA BONNE CAVE

55, Grande Rue  
69850 St-Martin-en-Haut  
Tél. 04 78 48 61 33  
Fax : 04 78 48 58 30

LIVRAISON A DOMICILE : boissons, combustibles.  
www.ets-martiniere.fr



**OPS**

MULTISERVICE - PETIT TERRASSEMENT  
RÉPARATION MOTOCULTURE  
À DOMICILE

Ford Intra 69670 VAUGNERAY  
philippe.agnard@wanadoo.fr - 06 99 61 51 46



**JCF SERVICE**  
RÉPARATION & VENTE

**AUTO - CYCLO - SCOOTER**  
Tél./Fax 04 78 45 89 29

Chemin de la Charlice - 69670 VAUGNERAY



**CHAUFFAGE • PLOMBERIE**  
**FRANCK LAFAY**

85, MONTÉE DE L'ÉCOLE - 69670 SAINT LAURENT DE VAUX  
**Tél. 04 78 45 71 90**

**Michel Jasserand**  
producteur de fruits biologiques

Les vergers des Presles  
Pollionnay

Tél : 04 78 48 14 40



**GARAGE LCV**  
Vente Véhicules neufs ou occasions

Mécanique Carrosserie Dépannage

LE COUVENT VIEUX - 69670 VAUGNERAY  
Tél. 04 78 45 80 49 - Fax 04 78 45 86 36

**papiers peints  
stores**

produits  
de décoration  
d'intérieur

www.  
thisisgaf.  
com

**gaf®**

**Entreprise**  
**LACHANA**  
40 ans d'expérience

Bâtiment  
Maçonnerie  
Alain LACHANA

39 chemin du Bochu • 69340 Francheville le Haut  
Tél. (33) 04 78 59 30 49 • Fax (33) 04 78 59 83 24

Jeudi 22 mars  
20H30 - SALLE DES FÊTES

# UN MÊME 3 SPECTACLES...

## SPECTACLE 1

### Harpe et conte

Par Lucie Arphant-Frehel  
Durée: 25mn  
Contes tout-public  
accompagnés à la harpe



Un répertoire plein d'humour autour des fous-sages d'après un collectage japonais (Yanagita Kunio), russe (Afanassiev) et italien (Italo Calvino).

*« Comme toujours, en ce temps-là, les harpes d'or jouent pour le ravissement d'un peuple fou de musique, de rêves et d'histoires ... »*

## SPECTACLE 2

### La main dans le sac

Spectacle pour un comédien et un sac plastique  
Par la compagnie « La Berlue » - Durée: 25mn  
Jeu, régie chapiteau: Charlie Denat  
Mise en scène: Aurélia Delescluse  
Création lumière, régie: Damien Leclerc



*Au commencement, était le sac plastique  
Le sac était seul. Puis il y eut l'homme. L'homme était seul  
Le sac plastique rencontra l'homme et il y eut la joie  
L'homme rencontra le sac plastique et il y eut la vie  
L'homme apprivoisa le sac et le sac crut que l'homme était bon... Dommage*

Ici, une caisse en bois et un sac plastique. Cet objet usuel, fragile, commun, banal, à priori dénué de toute poésie, prend forme et vie dans les mains du personnage qui le touche, le modèle, joue avec lui, se joue de lui...

Comme les enfants, il joue et comme les enfants qui jouent, son imagination révèle son monde intérieur. Les situations qui naissent de ses jeux sont autant de portes ouvertes à ses peurs et à sa colère, à sa tristesse et à son besoin d'amour, à sa volonté de puissance ou à sa cruauté. Les créatures qui prennent vie sous ses doigts à travers le sac plastique sont à la fois des compagnons de jeu et des projections de lui-même, elles sont les prétextes, les supports ou les révélateurs de ses humeurs

Spectacle, sans parole, intimiste, poétique, drôle et cruel, La main dans le sac met en scène la rencontre d'un personnage et d'un sac plastique parcourant ensemble quelques-unes des grandes émotions humaines

*« Nous avons vu... et l'on peut vous dire qu'en sortant de ce spectacle, plus jamais on ne voit le moindre sac plastique comme avant »*

Ce spectacle sera également présenté aux écoles de Vaugneray à 6 reprises dans la semaine.



# LIEU... 1 SEUL BILLET

## SPECTACLE 3

### Prière dans le sable

Spectacle de danse de Loreta Juodkaitė (Lituanie)

Durée : 25 mn

Chorégraphie et interprétation : Loreta Juodkaitė

Costumes : Renata Valčik

La bande-son originale a été créée par

Kardeš Türkuler à partir d'anciennes musiques grecques, turques, arméniennes et kurdes.

Loreta parle de son spectacle :

« Ce spectacle s'inspire de motifs et de musiques d'orient « Prière dans le sable » est un spectacle qui dégage la passion, l'énergie et la chaleur du soleil. Le soleil est le symbole de tout qui donne un sens à notre vie, qui nous inspire pour avancer, trouver les forces d'affronter les défis... L'atmosphère du spectacle est saturée de contrastes : la chaleur du soleil et la fraîcheur de l'eau, les récipients illimités et les récipients fermés, les hauteurs de l'amour et la profondeur non mesurable de la souffrance, la puissance de la prière et la fragilité du sable... »

« **Nous avons vu Loreta danser... nous avons été fortement impressionnés par l'énergie, la précision et la beauté du geste dans tout ce que Loreta exprime dans ce spectacle. C'est beau, c'est énergisant, c'est fort et gracieux et c'est aussi une performance physique digne d'une athlète de haut niveau. Un spectacle captivant, sobre et époustouflant !** »

Avant de faire étape à ART'scène, Loreta a présenté ce spectacle un peu partout dans le monde : Brésil, Etats unis, Turquie, Russie et dans toute l'Europe. Aujourd'hui, Loreta prépare un master de mise en scène et enseigne la danse à l'université de Klaipėda (Lituanie).

Ce spectacle sera également présenté aux écoles de Vaugneray à 7 reprises dans la semaine.



**PRESSING DU VILLAGE**  
• Dimanche uniquement • Blanchisserie • Reproches • Tapis • Côté/Défilé • Spécial tenue de soirée  
Dépôts Pressing  
SERVICE HAUTE QUALITÉ  
• la nettoyage à sec  
• la blanchisserie spécialisée  
• la repassage, les retouches et la finition à la main  
• les opérations supplémentaires nécessaires  
39, av. du Dr. Servilhos  
**VAUGNERAY**  
04 78 45 97 16

 **Garage ODIN**  
46, route de Bordeaux 69670 Vaugneray  
Tél. 04 78 45 81 02 - Fax 04 78 45 81 06

**VIGNAL STÉPHANE**  
**ARTISAN ZINGUEUR**  
**ZINGUERIE COUVERTURE**  
Vaugneray Tél. 04 78 81 93 96

**CUISINES**  
**SCHMIDT**  
Salle de bains - Rangements - Electroménagers  
VAUGNERAY - 04 78 45 88 00 GIVORS - 04 72 24 00 30

Vendredi 23 mars

20H30 - SALLE DES FÊTES

Théâtre musical  
et gestuel

# DERRIÈRE LA LIGNE PAR LA «TRUPE PS» LITUANIE

Durée : 1 h 10

Mise en scène : Valentinas Masalskis

Création musicale : Nijolė Sinkevičiūtė • Costumes : Renata Valčir

Avec : Laima Arstinaitė, Diana Birenytė, Martynas Enčius, Leva Gintautaitė, Deimantė Grigaitytė, Margarita Intaitė, Neringa Krunglevičiūtė, Jūratė Leinartaitė, Evelina Lozdovskaja, Ieva Mikėnaitė, Elena Ozarinskaitė, Raminta Šniukštaitė

## Femme ou louve, le légende de la Loba...

Elle se donne différents noms : la huesera (la femme aux os) la trapera (la ramasseuse), et la Loba (la louve).

Il est une vieille femme qui vit dans un endroit caché, connu de tous mais que bien peu ont vu. Elle est souvent velue, grosse et fuit la compagnie des autres. elle a pour unique tâche de ramasser des os. Sa caverne est pleine d'os de toutes sortes...

A partir de cette légende, les 12 comédiens de la TRUPE PS et leur professeur-metteur en scène Valentinas Masalskis ont créé collectivement un spectacle fait de geste, de musique et de chant (et sans texte !) avec un développement et une chute inattendue...

Nijolė Sinkevičiūtė, compositrice lituanienne de renommée a créé avec brio un univers sonore étonnant utilisant aussi bien les voix des comédiens que les objets les plus inattendus.




“

Ce spectacle, nous l'avons vu naître il y a presque deux ans. Depuis, il a grandi, s'est développé et ce soir c'est un magnifique spectacle abouti qui nous est offert... C'est beau à regarder, c'est beau à écouter, c'est étonnant, du jamais vu. Et la transformation de cette légende donne un spectacle plein de surprises, de poésie Et il est important de noter que pour ce spectacle sans texte, il n'y aura pas le barrage de la langue.

Tous ces jeunes comédiens sont issus de la même promotion de l'université de Vilnius et suivent actuellement un master à l'université de Klaipėda.

50 ANS  
**AMNESTY  
INTERNATIONAL**



VAUGNERAY

FOIRE AUX LIVRES : 31 MARS - 1 AVRIL 2012

**BANQUE  
ASSURANCES  
ÉPARGNE  
CRÉDITS**



Ph. GUINAND  
P. BERNARD

29, av. Edouard Millaud  
69290 CRAPONNE  
T. 04 78 44 61 18  
F. 04 78 44 68 17

53, av. Paul Doumer  
69630 CHAPONOST  
T. 04 78 16 00 22  
F. 04 78 16 00 26

agence.guinandbernardcraponne@axa.fr

### Restauration et services pour toutes collectivités

- Etablissements scolaires,
- Etablissements pour personnes âgées,
- Maisons d'accueil pour personnes handicapées,
- Entreprises...

Tél. : 04 78 23 79 65 - Fax : 04 78 23 80 74  
Le Ponsonnin - 19H, chemin de Boutary 69200 Caluire  
E-mail : coralys.1@wanadoo.fr



www.coralys-fr.com

Le sentier du Sport

www.e-senssport.com

04 72 24 24 25 à 1 minute du collège de BRINDAS



BOIS DE CHAUFFAGE  
MATERIAUX NATURELS  
BOIS POUR TERRASSES  
PIN AUTOCLAVES CLASSE 4  
IP essaiage - mélisse

pour tout renseignements et rendez-vous s'adresser :  
Tél. 04.78.45.81.79 Fax. 04.78.45.84.73

### S.A.R.L. ELECTRICITE CHAUFFAGE VAL NOIR

93, route de Bordeaux  
69670 VAUGNERAY  
Tél. 04 78 45 71 58  
Fax 04 78 45 92 94

DELORME Régis  
04 78 45 91 59  
GRATALOUP Bernard  
04 78 45 71 58

### FERME DE LA MILONIERE

Fromages de chèvre



MARC ET MONIQUE PERRUSSET  
La Milonière 69670 VAUGNERAY

Tél. : 04 78 45 97 10

Produit issu de l'agriculture biologique

### Hélène GARNIER

### Relaxation / Massage

Cours collectifs - Séance individuelle  
Ouest lyonnais - 06 10 73 45 59

### SARL GUILLAUMAIN ESPACES VERTS



- débardage • abattage • création et entretien •
- plantations • talles diverses •

7, impasse des Deux Vallées  
69670 VAUGNERAY  
Tél./Fax 04 78 57 03 16  
Port: 06 11 49 34 26



### AU MÉNAGER VALNIGRIN

ELECTRO-MÉNAGER/DÉPANNAGES/VENTES  
Télévision - Hi-Fi - Vidéo - Pose d'antenne  
13 place du Marché - 69670 VAUGNERAY Tél. 04 78 45 87 30 - Fax. 04 78 45 93 78

### Le Plat

Ferme auberge  
Spécialités de canard

Le Plat - YZERON  
www.fermeleplat.com  
04 78 81 03 02

### Boulangerie Pâtisserie Rey



Place de la mairie  
Vaugneray  
Tél : 04 78 45 82 70

### APIDIA

Usinage et découpe de matière plastique :  
Alimentaire / Industrie / Plaque transparente

Vente aux Professionnels et Particuliers  
1, rue des Compagnons - Z.A. des 2 Vallées - 69670 VAUGNERAY  
Tél. : 04 78 45 80 65 - Fax : 04 78 45 80 54  
Mail : apidia@free.fr

### Cave Millésime

Tél. 04 78 57 39 00

du mardi au samedi : 9h-12h et 15h-19h

33, avenue Edouard Millaud - 69290 CRAPONNE

### Chauffage - Zinguerie - Sanitaire

Gilles CHOFFIN  
15 chemin de l'araire  
69670 VAUGNERAY  
Tel : 04 78 45 92 06



samedi 24 mars  
DE 10H30 A ...

JOURNÉE DE CLÔTURE

## DÉFILÉ DANS LA RUE

Départ devant la maison du festival et arrivée place des cadettes.

L'idée est de donner une âme de batucada à ce défilé. Les enfants seront encadrés de bénévoles pour déambuler dans le village sur un rythme entraînant au son de percussions et de leurs propres instruments de musique fabriqués lors de l'atelier du mercredi.

Pas de panique! Les enfants n'ayant pas pu participer à ce fameux atelier sont bien entendu invités à participer au défilé, accompagnés de casseroles ou instruments en tout genre!

Et la chorégraphie dans tout ça?!

A plusieurs reprises pendant la déambulation, un signal sera donné afin que la foule se stabilise pour réaliser la chorégraphie... Elle sera en ligne, visible sur le site du festival. Spectacle garanti!

## A MIDI ET APRÈS...

L'apéritif, est offert à tous, sur la place des Cadettes suivi de **l'auberge espagnole** (Maison du Festival).

Pour participer, il suffit d'apporter quelques victuailles solides et liquides.

Après-midi conviviale à la Maison du Festival: des jeux, pour compléter ceux qui seront déjà sur place, apporter vos jeux préférés et venez jouer!

Du spectacle dans les « Scènes Ouvertes » à partir de 16 heures (page 6).

20H30 - SALLE DES FÊTES

En première partie de soirée :

## FACE À FACE PAR LA CIE PAR-ALLÈLES

Durée : 30 min

Un hommage au film muet

Direction artistique : Jamal M'hanna

Chorégraphe-Metteur en scène : Jamal M'hanna, Hosni M'hanna

Interprètes-Danseurs : Jamal M'Hanna, Hosni M'Hanna

Création lumière : Maximilien Leroy

Créateur sonore : Dorian Migliore

Création costume : Cécile Croué

Créateur Graphique : Julien Martorell

Photographe : Marie Amélie Journel

Création danse hip hop  
contemporain

« Dans une gestuelle simple et de tous les jours nous voulions raconter l'histoire d'un homme sans domicile fixe qui, un soir comme un autre, se retrouve seul sur son banc. Soudain, une musique sort de nulle part et transporte cet homme dans un songe. Il y trouve une chaleur, un sourire, il existe le temps d'une soirée et nous aide à développer une danse légère, fluide, gracieuse et poétique pour évoluer sur un état qui s'entrechoque, se décompose, s'ondule. Et puis, comme elle est venue, cette belle musique disparaît pour laisser place à un éternel recommencement, celui de l'exclusion.



“ Nous avons vu ... une pièce engagée socialement, qui met en évidence le rapport à l'autre et le rapport au monde. Accessible à tous les publics, les jeunes comme les moins jeunes, le spectacle mêle une esthétique de danse Hip-Hop à un autre art universel : le mime

En seconde partie de soirée :

# EXILS

## & CIE DU PETIT MATIN & CIE LE CRI DU CŒUR

Durée : 1h05

Théâtre

Mise en scène : Bruno Abadie

Interprétation : Alain Baigneau, Bruno Coffineau, Marion Debail ou Fanny du Bled, Charlotte Garet, Patricia Larrouy ou Faustine Crestey, Michel Letterrier, Caroline Mahuet, Stéphanie Pérez ou Céline Verdier, Mirla Rotker, Delphine Rouxel ou Marine Jardin

Texte : Fanny A.A et Bruno Abadie • Création chant : Bruno Coffineau

Affiche : Elodie Nivet • Photos : Stéphane Redon



*Au moment où la question de l'immigration choisie, non choisie, clandestine ou légale trouble la conscience d'une population frileuse, apeurée et tentée par le repli sur soi, ce spectacle s'impose, dira-t-on, comme une évidence.*

*Un lieu, une salle, une salle de spectacle, tiens ! mais ce pourrait être ailleurs. Des gens réunis ici par hasard, des gens qui se regardent, s'interrogent sans se comprendre.*



“ *Nous avons vu... un spectacle où l'émotion est omniprésente et touche à son apogée en toute fin du spectacle, avec les 10 comédiens qui nous laissent seuls avec nos questions au son du chant et de la liberté.*

*Un spectacle porté par des comédiens touchants et tous très justes dans le dur rôle d'exilés.*

*Des gens qui arrivent. Qui sont-ils ? Spectateurs en retard ? Comédiens ? Immigrants ? Petit à petit, la parole naît qui réchauffe l'atmosphère qui suscite le chant qui entraîne la danse qui emmène le spectateur...*

*On n'assiste pas à un spectacle, on est le spectacle. Les comédiens nous regardent comme on les regarde, mais on devient aussi acteurs pour les autres spectateurs quand les comédiens nous interpellent. L'idée est simple et évidente : nous sommes tous des êtres humains et l'histoire de l'autre, pour différente qu'elle soit, est aussi notre histoire.*

*Tout le tragique des situations personnelles qui nous sont racontées s'efface dans l'humanité qui se dégage des chants. La Tour de Babel du début devient une ronde comprise et dansée par tous. Pas de pathos, de l'humain qui émeut certes, mais aussi qui donne de l'espoir en l'humanité.*

*Le spectacle ne donne pas de leçon, il chante et les chants sont très beaux, il danse et la danse nous réunit. Il donne un visage et une âme aux statistiques. C'est un projet politique au sens étymologique et un projet artistique auprès duquel on peut aller se réchauffer en ces temps de grand froid idéologique.*

**AVN**  
Automatismes du Val Noir

Transitique    Ultrapropreté

Conditionnement

ZA les 2 Vallées - 69670 VALIGNERAY  
Tel : 04 78 45 68 50 - Fax : 04 78 45 91 87  
contact@avn-france.com  
Jean Michel et Fabien ROZIER

**3P PERRACHE  
PLATRIERIE**  
Port. 06 63 24 24 08 **PEINTURE**  
**Tél. 04 78 45 72 78**  
61 bis route de Bordeaux - 69670 VAUGNERAY



Retrouvez des conseils  
de Professionnels dans votre magasin

**Gamm vert**  
*Le goût du jardin*

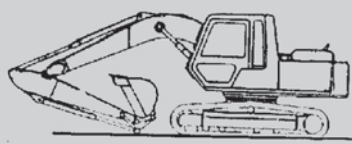
ALIMENTATION ANIMALE  
VÉGÉTAUX - PRODUITS en TERRIER  
VÊTEMENTS de LOISIRS - DÉCORATION  
SEMENCES - PHYTO - ENGRAIS  
ALIMENTS - ÉQUIPEMENT RURAL

79 rue des 7 communes 69210 EMBAY - Tél. : 04 74 01 00 02 - Fax : 04 74 01 03 00

**T.P. VAUGNERAY**

Terrassement  
V.R.D.

Travaux  
Publics



Route de la Chana - 69670 VAUGNERAY  
Tél. 04 78 45 91 15 - Fax 04 78 45 88 42

**ENTREPRISE  
GATILLE**

Plâtrerie - Peinture - Décoration  
agrée Compagnie d'Assurances



10, rue St-Georges 69005 LYON  
Tél. : 04 78 37 69 98 - Fax : 04 72 40 22 92 - sarl.gatille@wanadoo.fr

Boulangerie

Frank FOURNIER



Le Bourg 69290 Pöllonnay  
Tél. 04 78 48 11 57

**ADMR** Tél. 04 78 57 43 84  
info.admr09.grec@orange.fr

la référence du service à la personne

6 avenue E. Evellier 69290 GREZIEU LA VARENNE  
Depuis la naissance jusqu'au grand âge

Autocars  
**Planche**  
groupe Keolis

Siège social - Villefranche-sur-Saône BP 80 157 - Arnas  
49 rue du Champ du Garret - 69 655 Villefranche-sur-Saône  
Tél : 04 74 09 30 00 - Fax : 04 74 09 30 09  
E-mail : exploitation.planche@keolis.com  
Horaires d'ouverture : de 08h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

**BigMat**  
Les matériaux et les conseils des pros  
**GIRARDON** Chaponost

ZA des Sables - 15 route des Sables - 69630 CHAPONOST  
Tél. 04 78 87 01 00 - Fax 04 78 87 01 01 - www.girardon.fr

**BML** Béton des Monts du Lyonnais

E-mail : bml@wanadoo.fr Site Web : beton-lyon.com

Centrale Saint-Martin : Tél. 04 78 48 58 68 - Fax : 04 78 48 58 45  
Négoce matériaux Saint-Martin : Tél. 04 78 48 68 57 - Fax : 04 78 48 58 56



**Clinique de Vaugneray**  
Établissement privé  
non lucratif

Psychiatrie • Gériatrie  
69670 Vaugneray



**L'UNIVERS DES RÉSEAUX**

**d2i** GROUPE

32, avenue des Belges  
69230 St Genis Laval  
Tél. 04 72 39 99 23  
Fax : 04 72 39 95 18  
d2i@d2i.fr - www.d2i.fr

**DUMORTIER FUEL sarl**

Prix compétitifs Sécurité et propreté Livraison rapide



Ferme de Ronsavon  
69670 Vaugneray  
Tél. : 04 78 45 71 31

# MAISON DU FESTIVAL

## Maison du Festival

Elle est située dans les locaux de la MJC  
place du 8 mai 1945 - 69670 Vaugneray - France  
tél 33 (0)4 78 45 90 54 - Fax 33 (0)4 78 45 96 98

Email : [contact@festival-artscene.org](mailto:contact@festival-artscene.org)  
Site Internet : <http://www.festival-artscene.org>

## La billetterie

### Où ?

*Un seul lieu : La Maison du festival*

### Quand ?

*A partir du mardi 28 février,  
du mardi au vendredi de 17h à 19h  
et le samedi matin de 10h à 12 h uniquement.*

Le festival est partenaire de :

- Carte M'ra
- Chèque Culture
- Chèques Vacances (ANCV)

## TARIFS spectacles

- Entrée à l'unité **12,00 €**
- Abonnement « 3 » (3 spectacles) **30,00 €**
- Abonnement « + » (4, 5 ou 6 spectacles) **8,00 €**  
par spectacle
- Soirée de clôture « hors abonnement » **12,00 €**
- Tarif enfant -12 ans (dimanche et lundi uniquement) **8,00€**

Attention, « le quart d'heure lyonnais » c'est fini !  
Les spectacles commencent à l'heure !



**électricité**  
**Ets CHARBONNIER**

258 Chemin des Argillons  
69670 VAUGNERAY

Tél. 04 78 45 90 63  
Fax. 04 78 45 87 34

Port. 06 14 68 61 76  
charbonnier.jeanpaul@free.fr

**C.M.M.L.**



Rue de Charpieu - 69670 VAUGNERAY  
Tél./Fax 04 78 45 92 10

Jophie  
**LAMY**



**UNE AUTRE VISION DE L'OPTIQUE !**

124, Place André-Marie PERRIN  
Place de la Poste - CRAPONNE

**04 78 57 38 19**



Toujours là pour moi.

**Assurances** Tél. 04 78 45 86 84  
2 place de la mairie 69670 Vaugneray



**Bastide Bondoux**  
Pédagogue d'énergie

Parc d'activités des lats  
Allée des Frères Rouets  
69510 Messimy  
Tél : 04 78 16 06 16  
Fax : 04 78 16 06 15

Parc de l'environnement  
355, allée Jacques Monod  
69800 Saint-Priest  
Tél : 04 78 16 07 16  
Fax : 04 78 16 07 15

[Bastide-bondoux.fr](http://Bastide-bondoux.fr)

**GARAGE**  
**de la Maison Blanche**



61 bis route de Bordeaux  
69670 VAUGNERAY

**Tél. 04 78 45 96 76 / fax 04 78 45 87 51**

**MÉCANIQUE - CARROSSERIE**  
**VÉHICULES D'OCCASION - VÉHICULES NEUFS**

**Menuiserie Rénovation**  
Intérieur / Extérieur **Installateur conseil VELUX**

Porte  
Fenêtre  
Volet



Terrasse  
Charpente  
Zinguerie

**DMR**

RULLIAT Didier 12 ter chemin de PIROT 69290 Grezlieu la Varenne  
Bois - PVC - Alu - Tél. 06 24 08 24 31 Fax : 04 37 41 00 42

[dmr.menuiserie@hotmail.fr](mailto:dmr.menuiserie@hotmail.fr)

**TOILETTAGE À DOMICILE**



**SUR RENDEZ-VOUS UNIQUEMENT**  
**07 86 95 04 84**

N° SIPET : 529 348 789 00014

